

**Heilig mit zwei Chören und einer  
Ariette zur Einleitung**

Herr, wert, dass Scharen der Engel dir dienen  
und dass dich der Glaube der Völker verehrt,  
ich danke dir!  
Sei mir gepriesen unter ihnen!  
Ich jauchze dir!  
Und jauchzend lobsingen dir Engel und Völker mit mir!

Heilig, heilig, heilig ist Gott, der Herr Zebaoth!  
Alle Lande sind seiner Ehren voll.  
*Herr Gott, dich loben wir!*  
*Herr Gott, wir danken dir!*

**Heilig with Two Choirs and an  
Ariette as an Introduction**

Lord, who is worthy to be served by angels,  
and who is honored by all peoples who believe,  
I thank you, Lord!  
Let me praise you along with others!  
I laud you!  
And the angels and people joyfully sing your praises with me.

Holy, holy, holy is the Lord of hosts.  
The whole earth is full of his glory.  
*We praise thee, O God,*  
*We acknowledge thee to be the Lord.*

*Translation of the Ariette © 2017 by Ruth B. Libbey.*  
*Translations of the Heilig and Te Deum texts based,*  
*respectively, on Isaiah 6:3 (King James Version)*  
*and the Book of Common Prayer.*